

# X256/12/01

---

NATIONAL TUESDAY, 4 JUNE  
QUALIFICATIONS 9.00 AM – 11.10 AM  
2013

MANDARIN  
(SIMPLIFIED)  
HIGHER  
Reading and Directed Writing

45 marks are allocated to this paper. The value attached to each question is shown after each question.

You may use a Chinese dictionary.



## SECTION I—READING

Read the entire article carefully and then answer **in English** the questions which follow.

The article discusses one family's experience of rescuing abandoned animals.

### 刘德勋全家的流浪猫狗情缘

许多父母在孩子长大后，和孩子们有不同的生活。可是，刘德勋的全家却因为照顾流浪动物，让全家人的心连在一起。

#### 第一只受伤的流浪狗

- 5 十几年前，刘德勋的大女儿刘佩晴念中学时，一天她在家门口，听见垃圾桶里有狗的哭声，她找遍垃圾桶，救出两只受伤的小狗。后来狗的病好了，他们便找了两位大学生收养这两只狗。

- 10 不久后，刘家收养了第一只流浪狗—阿旺，这是一只病得很严重的流浪狗。因为阿旺长得很难看，看起来不太友善，没有人收养，于是阿旺便在刘家住了下来。后来，刘德勋因为常常‘救’流浪狗，人人称他为“流浪狗爸爸”。家里的流浪狗都放在阳台。有时候，阿旺还会帮忙照顾小狗，陪他们玩。每个周末，他们全家就带着狗到菜市场找收养人；有时如果找不到收养狗的人，就只好把狗带回家。

#### 儿子捡回乌龟 小女儿钟爱猫

- 15 除了狗，刘德勋的儿子还在两年多以前，捡过一只乌龟回家，它就跟猫狗一起玩。姐姐爱流浪狗，哥哥捡乌龟，小女儿则对流浪猫特别喜爱。三、四年前，因为庆祝小女儿生日，全家出门吃饭，在停车场发现了一只被遗丢弃的小猫。刘德勋的小女儿就成为了他们第一只收养的猫的主人。

#### 大女儿结婚：送7只猫和1只狗

- 20 虽然现在儿女都已经长大了，但是刘德勋还是继续收养流浪狗。他常常跟小女儿半夜到公园里去喂流浪猫。去年大女儿结婚，他把七只猫和一只狗，当作结婚礼物。

为什么这么喜欢照顾流浪动物？大女儿说可能是因为她觉得那些动物看起来很可怜，所以她和妹妹走在路上，都会注意比较黑暗的地方。她又说，很多父母都不愿意接受流浪动物。极少有像他父母这样有爱心的。尤其是当她不在家的时候，都是她爸妈照顾她家里的流浪动物，她非常感谢他们。

- 25 **照顾流浪动物，全家关系更亲密**

刘德勋认为全家人一起照顾流浪动物，让全家的关系更亲密了。他很高兴大女儿这么有爱心，所以不论怎么累，他都要帮助她。刘德勋也看到因为照顾流浪动物，他的儿子更有责任心了，当他遇到问题的时候，他会很认真去处理。他觉得这是对孩子最好的教育，这些东西在学校都不一定学得到，也让孩子变得更成熟了。

## QUESTIONS

Marks

1. Liu Dexun 刘德勋 and his family started to rescue abandoned animals over ten years ago. (lines 4–7)
  - (a) How did his eldest daughter, Liu Peiqing 刘佩晴, find her first abandoned animals? 1
  - (b) What happened to the dogs after they got better? 1
2. Liu Dexun's family kept another dog they rescued, A-Wang 阿旺, as a pet. (lines 8–12)
  - (a) What was A-Wang like before the rescue? 1
  - (b) Why did no one want to adopt him? 1
  - (c) How did A-Wang react to the other rescued animals? 1
  - (d) How did Liu Dexun's family find people to look after the other rescued animals? 1
3. Now re-read lines 13–17.
  - (a) What unusual animal was rescued by the son? 1
  - (b) Describe how the family rescued their first cat. 2
4. Now re-read lines 18–20.
  - (a) How does Liu Dexun continue to support abandoned animals? 2
  - (b) Why did Liu Dexun give his eldest daughter seven cats and a dog? 1
5. Liu Peiqing feels sorry for abandoned animals. (lines 21–24)
  - (a) What do she and her sister do to help abandoned animals? 1
  - (b) How does she compare the attitudes of her own parents and those of other parents to abandoned animals? 2
  - (c) Why is she grateful to her parents? 1
6. Why does Liu Dexun think that looking after abandoned animals is a worthwhile activity? Give any **four** reasons. (lines 25–29) 4  
(20)
7. Translate into English:  
许多父母在孩子长大后.....让全家人的心连在一起。 (lines 2–3) 10  
(30)

[Turn over for SECTION II on Page four

## SECTION II—DIRECTED WRITING

*Marks*

Last month your school played host for a week to a group of Chinese teachers and pupils visiting Scotland. You had the opportunity to accompany them during the week.

You have been asked to write a report about their visit **in Chinese (Simplified)** for the school website.

**You must include** the following information and **you should try to add** other relevant details:

- how many teachers **and** pupils there were in the group
- what your school did to welcome them
- what activities the school organised for the group
- what you did to help the group
- what the Chinese pupils thought of your school
- why you think the experience was useful for you.

**Your report should be 180–250 characters in length.**

**Marks will be deducted for any area of information that is omitted.**

**(15)**

[END OF QUESTION PAPER]

## 2013 Mandarin (Simplified) Higher Reading and Directed Writing

### Word List

流浪	vagrant/homeless
收养	adopt
阳台	balcony
丢弃的	abandoned

[*END OF WORD LIST*]

**[BLANK PAGE]**

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

Examiner's Marks	
A	
B	

Total Mark

--

NATIONAL QUALIFICATIONS 2013

MANDARIN  
(SIMPLIFIED)  
HIGHER  
Listening/Writing



TUESDAY, 4 JUNE  
1.00 PM – 2.20 PM

**X256/12/02**

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

Town

--

--

Forename(s)

Surname

Number of seat

--

--

--

Date of birth

Day

Month

Year

Scottish candidate number

--	--

--	--

--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Do not open this paper until told to do so.**

Answer Section A in **English** and Section B in **Chinese (Simplified)**.

**Section A**

Listen carefully to the recording with a view to answering, in **English**, the questions printed in this answer book. Write your answers **clearly and legibly** in the spaces provided after each question.

**You will have 2 minutes to study the questions before hearing the dialogue for the first time.**

The dialogue will be played **twice**, with an interval of 2 minutes between the two playings.

You may make notes at any time but only in this answer book. **Score out any notes before you hand in the book.**

Move on to Section B when you have completed Section A: you will **not** be told when to do this.

**Section B**

**Do not** write your response in this book: **use the booklet provided.**

You will be told to insert the booklet inside this book before handing in your work.

You may consult a Chinese dictionary at any time during **both** sections.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.

Use blue or black ink.







Marks

5. (a) In Li Yun's opinion, what is a company looking for in an interview? Mention any **two** things.

2

(b) What question did one interviewer ask Li Yun?

1

6. Wang Jie gives **three** examples of other questions an interviewer might ask. What are they?

3

7. What did Li Yun learn from this work placement which will benefit her in the future?

3



Marks

8. Li Yun previously worked in a community project when she travelled to the UK.

(a) Why did she enjoy this work?

2

(b) What benefits were there in doing this? Mention **two** things.

2

(20)



Marks

**Section B**

为你的将来会做些什么准备？你对什么样的工作感兴趣？为什么？

写150–180个汉字，说说你的观点。

10

(30)

*How are you preparing for your future? What area of work interests you? Why?*

*Write 150–180 characters, giving your opinions in Chinese (Simplified).*

**USE THE BOOKLET PROVIDED FOR YOUR ANSWER TO SECTION B**

[END OF QUESTION PAPER]



ADDITIONAL SPACE FOR ANSWERS

DO NOT  
WRITE  
IN THIS  
MARGIN

--	--



ADDITIONAL SPACE FOR ANSWERS

DO NOT  
WRITE  
IN THIS  
MARGIN

--	--



[BLANK PAGE]

DO NOT WRITE ON THIS PAGE



# X256/12/12

---

NATIONAL TUESDAY, 4 JUNE  
QUALIFICATIONS 1.00 PM – 2.20 PM  
2013

MANDARIN  
(SIMPLIFIED)  
HIGHER  
Listening Transcript

**This paper must not be seen by any candidate.**

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Mandarin (Simplified) Transcript—Higher

**Instructions to reader(s):**

The dialogue below should be read in approximately 5½ minutes. On completion of the first reading, pause for two minutes, then read the dialogue a second time.

**Candidates have two minutes to study the questions before the transcript is read.**

*Wang Jie is talking to Li Yun about what she has done to prepare for the world of work.*

大家好，我今天要采访一位大学生，她叫李云，是大学四年级的学生，学的是经济专业。你好，李云。你的暑假过得怎么样？

我的暑假过得很好，很充实。我去一家银行参加了8个星期的实习，现在正在写实习报告。

很好，你是怎么找到这个实习机会的？

每年都有很多公司来我们大学，给学生们提供实习的机会。我的老师告诉我们这个实习机会，所以我就参加了这个公司的面试。

那么，李云，说说看你的面试经过吧。

我的面试都在一个下午，大约3个小时。所有来面试的人都要做一个口头报告，然后被问一些问题。

你觉得公司注重的是什么呢？

我觉得很多公司认为最重要的是一个人的能力，而不只是你的学历。我想他们更看重的是你的潜在能力。当时，有一个面试官就问我，希望我自己5年以后想做什么。

是啊，现代企业在挑选新人的时候都很注重个人的综合素质，比如，面试官会问你，怎样处理与同事之间的关系，怎么和别人一起合作，在压力下该怎样做好工作等等问题。那么，你在这次公司的实习里还学到了什么呢？

这是一段很有意思的经历。我的专业是经济，我这次实习的工作是在银行。这段实习让我对银行有了真正的了解，也体会到在真正的工作环境里，大家怎样做事，他们是如何面对工作压力的。这些对我的将来都很有用。

当然还有很多其他办法可以增加自己的社会经验。比如，做社区工作。

是的，在做社区工作的时候，就是锻炼与人交往的好机会，因为社区里的人都很友善，大家都互相帮助。我刚来英国的时候，第一次参加社区工作，大家都很有意帮助我提高我的英语水平，而且我也做了对社会有意义的事情，这真是一举两得。

社区服务的经验真是非常有价值，谢谢你和我们分享你的实习经历和社区工作经验，这对同学们都很有帮助。

[END OF TRANSCRIPT]